



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 22 октомври 2008 г. (24.10)
(OR. fr)**

**7531/2/08
REV 2**

PUBLIC 50

БЕЛЕЖКА

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА
Септември 2007 г.

Настоящият документ съдържа:

- в **приложение I** — справка за окончателните законодателни актове, приети от Съвета през септември 2007 г. Към тази справка в **приложение II** са добавени публично оповестените декларации, вписани в протокола. В справката са посочени също гласовете „против“ и „въздържал се“, ако има такива, както и обясненията на вота и правилата за гласуване.
- в **приложение III** — справка за другите актове¹, приети от Съвета през септември 2007 г., като при необходимост са отбелязани резултатите от гласуването, обясненията на вота и декларациите, които Съветът е решил да оповести публично.

Настоящият документ е достъпен и на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu>, рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателството“, „Справка за актовете на Съвета“. Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета <http://register.consilium.europa.eu>.

Следва да се отбележи, че само протоколите относно окончателното приемане на законодателните актове са автентични (достъпни на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu>, рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателството“, „Протоколи от заседанията на Съвета“). Извлечения от тези протоколи могат да бъдат получени от служба „Прозрачност“ на адрес transparency@consilium.europa.eu.

¹ С изключение на някои актове с ограничен обхват като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени с международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

СЕПТЕМВРИ 2007 г.				
ЗАГЛАВИЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИТЕ ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	ПРИЕТИ ДОКУМЕНТИ	ДЕКЛАРАЦИИ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
2818-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ) 18 септември 2007 г. Регламент на Съвета за изменение и актуализиране на Регламент (ЕО) № 1334/2000 за въвеждане режим на Общността за контрол на износа на стоки и технологии с двойна употреба Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 601/2004 на Съвета от 22 март 2004 г. за определяне на някои контролни мерки за риболовната дейност в зоната, обхваната от Конвенцията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3943/90, Регламент (ЕО) № 66/98 и Регламент (ЕО) № 1721/1999	12405/07 + REV 1 (ro) 11346/07 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 3 (sk) + REV 1 (ro) + REV 2 (lt)		квалифицирано мнозинство квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за Всички държави-членки: за

СЕПТЕМВРИ 2007 г.				
ЗАГЛАВИЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИТЕ ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	ПРИЕТИ ДОКУМЕНТИ	ДЕКЛАРАЦИИ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент на Съвета относно установяване на мерки за възстановяване на запасите от европейска змиорка	12031/07 + REV 1 (lt) + REV 2 (nl) + REV 3 (fi) + REV 5 (sv) + REV 6 (da)	108/07 (Съвет, Комисия) 109/07 (Комисия) 110/07 (Комисия)	квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за
Регламент на Съвета за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент(ЕИО) № 2847/93 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 779/97	11259/07 + COR 1 (fi) + REV 1 (lv) + REV 1 COR 1 (lv) + REV 2 (da) + REV 3 (mt) + REV 4 (lt)	111/07 (Комисия) 112/07 (PL)	квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за

СЕПТЕМВРИ 2007 г.				
ЗАГЛАВИЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИТЕ ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	ПРИЕТИ ДОКУМЕНТИ	ДЕКЛАРАЦИИ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Решение на Европейския парламент и на Съвета за създаване на специалната програма „Гражданско правосъдие“ за периода 2007—2013 г. като част от общата програма „Основни права и правосъдие“	PE-CONS 3638/01/07 REV 1		квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за
Директива на Европейския парламент и на Съвета относно оценката и управлението на риска от наводнения	PE-CONS 3618/07 + COR 1 (nl) + COR 2 (sk) + COR 3 (da) + COR 4 (nl) + COR 5 (it) + REV 1 (lv)		квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на Регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета	PE-CONS 3623/07 + COR 1 (fr) + REV 1 (fi)		квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за

СЕПТЕМВРИ 2007 г.				
ЗАГЛАВИЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИТЕ ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	ПРИЕТИ ДОКУМЕНТИ	ДЕКЛАРАЦИИ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
2819-то заседание на Съвета на Европейския съюз (СЕЛСКО СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО) 26 септември 2007 г. Регламент на Съвета относно определяне на специфични правила по отношение на сектора на плодове и зеленчуци и за изменение на Директиви 2001/112/ЕО и 2001/113/ЕО, и Регламенти (ЕИО) № 827/68, (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96, (ЕО) № 2826/2000, (ЕО) № 1782/2003 и (ЕО) № 318/2006 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2202/96 Директива на Съвета за изменение на Директива 2001/114/ЕО относно определени частично или напълно дехидратирани консервирани млека, предназначени за консумация от човека Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1255/1999 относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти	12576/07 + COR 1 (it) + COR 2 (it) 12750/07 13004/07	119/07 (Съвет) 120/07 (Комисия) 121/07 (Комисия) 122/07 (Комисия) 123/07 (Комисия) 124/07 (Комисия) 125/07 (Комисия) 126/07 (Комисия) 127/07 (АТ) (+ подкр. BE) 128/07 (FR) 128/07 (FR)	квалифицирано мнозинство квалифицирано мнозинство квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: HU Всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: FR Всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: FR

СЕПТЕМВРИ 2007 г.				
ЗАГЛАВИЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИТЕ ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	ПРИЕТИ ДОКУМЕНТИ	ДЕКЛАРАЦИИ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2597/97 относно определяне на допълнителни правила за общата организация на пазара на мляко и млечни продукти по отношение на млякото за пиене	13006/07	128/07 (FR)	квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: FR
Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 91/440/ЕИО на Съвета относно развитието на железниците в Общността и на Директива 2001/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за разпределяне капацитета на железопътната инфраструктура и събиране на такси за ползване на железопътната инфраструктура	PE-CONS 3635/07 + REV 1 (en) + REV 2 (fr) + REV 3 (sv) + REV 4 (pl) + REV 5 (hu)	130/07 (BE)	квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за
Директива на Европейския парламент и на Съвета относно придобиването на правоспособност от машинисти, управляващи локомотиви и влакове в рамките на железопътната система на Общността	PE-CONS 3636/07 + REV 1 (en) + REV 2 (fi) + REV 3 (sv) + REV 4 (pl) + REV 6 (hu)		квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за

СЕПТЕМВРИ 2007 г.				
ЗАГЛАВИЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИТЕ ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	ПРИЕТИ ДОКУМЕНТИ	ДЕКЛАРАЦИИ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент на Европейския парламент и Съвета за правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт	PE-CONS 3637/07 + REV 1 (fr) + REV 2 (fi) + REV 3 (sv) + REV 4 (lt) + REV 5 (pl) + REV 6 (hu)	131/07 (SK)	квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за
Регламент на Съвета за дерогация от Регламент (ЕО) № 1782/2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители по отношение на оставянето под угар за 2008 година	12965/07		квалифицирано мнозинство	Всички държави-членки: за

2818-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ) 18 септември 2007 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ 108/07

Съвместна декларация на Съвета и на Комисията

Целта да се постигне 40 % ниво на миграция, посочена в член 2, параграф 4, трябва да се тълкува като отнасяща се до средната стойност за водите на държавите-членки и следователно позволява разграничение в зависимост от специфичната ситуация на различните речни басейни.

ДЕКЛАРАЦИЯ 109/07

Декларация на Комисията

относно ограниченията за международната търговия с европейска змиорка

Веднага след приемането на настоящия регламент и в подкрепа на мерките за съхранение, които той предвижда, Комисията възнамерява да предложи ограничения за международната търговия с европейска змиорка. При изработването на въпросното предложение тя има намерение изцяло да се съобрази със задълженията, поети от ЕО в рамките на СТО.

В допълнение, Комисията наскоро изрази подкрепата си за внесеното от Швеция предложение за включване на европейската речна змиорка (*Anguilla anguilla*) към Приложение II на Конвенцията по международната търговия със застрашени видове (CITES).

ДЕКЛАРАЦИЯ 110/07

Декларация на Комисията

Като правило, спадът на средните пазарни цени на змиорки, предназначени за възстановяване на запасите, посочен в член 7, параграф 6, трябва да бъде считан за значителен, ако възлиза на повече от 20 % от цените на змиорките, използвани за други цели. Ако бъде взето решение за временно намаляване на процентното съотношение, то следва да отразява размера на ценовия спад.

ДЕКЛАРАЦИЯ 111/07

Декларации на Комисията

1. Комисията приветства усилията на държавите-членки да приспособят флота към едно ниво на устойчив капацитет и ги приканва да продължат дейността си в тази насока.

С оглед на направените от държавите-членки през последните години усилия за приспособяване на капацитета на флота в Балтийско море, Комисията ще обмисли начина, по който да ги вземе предвид в рамките на предложението за регулиране на общия допустим улов и квоти за 2008 г. за Балтийско море в случаите, когато тези усилия са значителни, така че да не се накърнява общата цел на механизма за действия в Многогодишния план за двата запаса от треска в Балтийско море и риболовните предприятия, експлоатиращи тези запаси.

2. По отношение на член 16 Комисията ще следи внимателно напредъка в снабдяването на риболовните кораби с ERS и системи за наблюдение на кораби, и ще прецени възможността за въвеждане на по-гъвкаво отношение към такива кораби на един по-късен етап.

ДЕКЛАРАЦИЯ 112/07

Декларация на делегацията на Република Полша

Полша с удовлетворение установява, че редица предложения, които тя формулира по време на подготовката на регламента, са взети предвид, и по-специално относно въвеждането на повече гъвкавост в системата за управление на риболовното усилие. От друга страна, следва да се признае, че измененията в разпоредбите относно малките крайбрежни флоти представляват крачка назад спрямо сега действащите разпоредби.

Имайки предвид, че през последните три години Полша намали с 40 % риболовния си капацитет в Балтийско море, Полша не е в състояние да одобри регламента, тъй като той не дава възможност на полските рибари да получат задоволителен брой допълнителни дни за риболов.

ДЕКЛАРАЦИЯ 115/07

Съвместна декларация на Съвета и на Комисията

За предпочитане е, именно от прагматични съображения, Общността да сключи самостоятелно с Нова Зеландия споразумението за някои аспекти на въздухоплавателните услуги. Същите съображения биха били приложими по отношение на подобни споразумения, сключвани в съответствие с мандата, приет с решение на Съвета от 5 юни 2003 г., както и в рамките на неговия обхват, относно замяната на някои разпоредби в действащите двустранни споразумения.

Настоящото решение не представлява прецедент що се отнася до упражняването на съответните компетенции на Общността и нейните държави-членки по отношение на други споразумения освен горепосочените, например споразуменията от вида, предвиден в решението на Съвета от 5 юни 2003 г., за упълномощаване на Комисията да започне преговори със Съединените щати в областта на въздушния транспорт, които се сключват под формата на смесени споразумения.

Настоящото решение не създава нови компетенции на Общността по отношение на външните споразумения за въздухоплавателните услуги, нито засяга разделението на компетенциите между Общността и нейните държави-членки.

ДЕКЛАРАЦИЯ 116/07

Декларация на Белгия

Белгия винаги се е обявявала в подкрепа на хармонизация, която да гарантира високо ниво на защита на потребителите и изграждането на реален вътрешен пазар на кредити. Предложението, представено на Съвета, не отговаря на нито една от тези две цели, поради ниското ниво на хармонизация.

Поради това Белгия изпитва съмнения относно добавената стойност на този текст.

Белгия също така счита, че една балансирана политика по отношение на потребителските кредити следва да включва принципа на отговорното кредитиране, който е основополагащ принцип за осигуряване качеството на кредитите.

Белгия ще продължи и за в бъдеще да подкрепя всяка инициатива, насочена към насърчаване на качеството на кредитите.

Поради тези причини Белгия взе решение да се въздържа.

ДЕКЛАРАЦИЯ 117/07

Декларация на Гърция

Гърция приветства извършената до този момент работа с оглед постигането на съгласие по директивата на Европейския парламент и на Съвета относно договорите за потребителски кредит; няма съмнение, че един конкретен и ясно формулиран законодателен текст ще гарантира висока степен на защита на европейския потребител.

Във връзка с това Гърция подкрепя категорично правото на потребителя да погасява по всяко време изцяло или частично своите задължения по договора за кредит.

В същото време и въпреки изразената си готовност за постигане на балансиран компромис, Гърция се противопоставя на включването в текста на директивата (член 15) на разпоредбата относно обезщетение в случай на предсрочно погасяване. Гърция счита, че тази разпоредба не е обоснована от целта на директивата.

ДЕКЛАРАЦИЯ 118/07

Декларация на Обединеното кралство

Обединеното кралство отбелязва с дълбоко съжаление, че предложението за Директива за потребителския кредит не бе придружено от оценка на въздействието в съответствие с поетите от всички институции ангажименти по програмата за по-добро регулиране. За в бъдеще, Обединеното кралство настоятелно призовава Комисията да разгледа пълната гама от инструменти за отваряне на достъпа до европейските пазари, с което да гарантира, че преди да бъдат представяни законодателни предложения, ще се извършва задълбочена преценка на незаконодателните решения относно политиката, както и че всички специфични мерки ще бъдат подлагани на пълна оценка на разходите и на ползите от тях. Освен това, Обединеното кралство не счита, че договорените в директивата за потребителския кредит разпоредби съставляват прецедент за бъдеща работа в областта на финансовите услуги.

ДЕКЛАРАЦИЯ 119/07

Декларация на Съвета

Декларация относно раздаването на плодове в училищата

„Имайки предвид значителното увеличаване на случаите на затлъстяване при децата в училищна възраст, установено в публикуваната наскоро Бяла книга на Комисията озаглавена „Стратегия за Европа по отношение на храненето, наднорменото тегло и здравословните проблеми, свързани със затлъстяването“, Съветът приканва Комисията да представи, възможно най-скоро, предложение за раздаване на плодове в училищата, въз основа на анализ на благотворното въздействие, на приложимостта и на произтичащите административни разходи.“

ДЕКЛАРАЦИЯ 120/07

Декларация на Комисията

Декларация относно екологичните действия

„Екологичните действия, предвидени в член 9, параграф 3, са предназначени да отговорят на грижата за околната среда, свързана не само с производството на плодове и зеленчуци, а също и с техния транспорт и предлагане на пазара, както и да разгледат по-конкретно въпроси като емисиите на парникови газове, качеството на въздуха, замърсяването на почвата и на водата и намаляването на отпадъците от опаковки.“

ДЕКЛАРАЦИЯ 121/07

Декларация на Комисията

Декларация относно стандартите за предлагане на пазара

„а) Пресни продукти:

В сътрудничество с държавите-членки, Комисията ще разгледа въпроса каква дефиниция да се даде на израза „зdrави и в задоволително пазарно качество“ по отношение на продуктите, посочени в член 2, параграф 1, ще проучи възможността да бъде ограничен списъкът на продукти, за които се отнасят стандартите за предлагане на пазара, по силата на член 2, параграф 2 и ще предвиди рационализиране на дейностите за проверка.

б) Преработени продукти

За всеки конкретен случай, Комисията може да предвиди определяне на стандарти за предлагане на пазара на преработени продукти, по искане на промишления сектор и/или на държавите-членки.“

ДЕКЛАРАЦИЯ 122/07

Декларация на Комисията

Декларация относно развитието на селските райони и оперативните програми

„В правилата за изпълнение, свързани с реформата на сектора на плодовете и зеленчуците, Комисията има намерение да включи специфични разпоредби относно съвместното съществуване на действия, осъществявани в рамките на оперативните програми, и на мерки, прилагани в рамките на програмите за развитие на селските райони.

Тези разпоредби ще бъдат подобни на разпоредбите по член 5, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета и по член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1974/2006 на Комисията, които гласят както следва:

"6. Няма да се отпускат никакви помощи по настоящия регламент за схеми, допустими за подпомагане от общи организации на пазара, което е предмет на изключения, които още не са определени, в съответствие с процедурата по член 90, параграф 2.“

"2. Когато подпомагането по Регламент (ЕО) № 1698/2005 може по изключение да се предостави съобразно с член 5, параграф 6 от този регламент, държавите-членки осигуряват по отношение на мерките, попадащи в обхвата на схемите за подпомагане, изброени в приложение I към този регламент, даден бенефициер да може да получи подпомагане за определена операция само по една схема.

За тази цел, когато включват мерки, съдържащи подобни изключения в своите програми за развитие на селските райони, държавите-членки описват в тези програми критериите и административните правила, които ще прилагат за съответните схеми за подпомагане.““

ДЕКЛАРАЦИЯ 123/07

Декларация на Комисията

Декларация относно делегиране на дейности от организациите на производители на асоциациите на организации на производители

„В правилата за прилагане Комисията ще изясни формулировката на член 5 като уточни, че когато регламентът на Съвета предвижда асоциациите на организации на производители да могат да осъществяват всички дейности на една организация на производители, тази разпоредба се отнася също и за случаите, при които предлагането на пазара на продуктите продължава да се осъществява от организациите на производители, които са членки на асоциацията.“

ДЕКЛАРАЦИЯ 124/07

Декларация на Комисията

Декларация относно фитосанитарните въпроси

Комисията ще продължи да приема необходимите мерки за прилагане на изискванията във фитосанитарната област, определени в Директива 2000/29/ЕО на ЕО по отношение на вноса от трети страни, когато това е обосновано. Комисията също така ще продължава да следи тези изисквания и проверки да гарантират съответното ниво на фитосанитарна защита за производството на плодове и зеленчуци в ЕО, като осигурява прилагането на фитосанитарни мерки, основани на международните фитосанитарни стандарти и използвани в международната търговия, с цел да следи за липсата на вредители в международните доставки.

Освен това, Комисията ще продължава да отделя специално внимание на провеждането на проверки от Общността в трети страни, чийто износ излага на висок фитосанитарен риск културите, произвеждани в Общността.“

ДЕКЛАРАЦИЯ 125/07

Декларация на Комисията

Декларация относно предложението на Испания за „застраховка в областта на управлението и предотвратяването на кризи“

„Комисията заявява, че предложението на Испания относно застраховка в областта на управлението и предотвратяването на кризи заслужава да бъде разгледано по-внимателно. Предложението повдига обаче въпроси от хоризонтален характер, които изискват по-задълбочен анализ. Поради това, Комисията възнамерява да разгледа този въпрос в рамките на предстоящия преглед на състоянието на ОСП.“

ДЕКЛАРАЦИЯ 126/07

Декларация на Комисията

Декларация относно групите производители — помощ за учредяване (член 7, параграф 5)

„Комисията заявява, че в правилата за прилагането Общността ще запази настоящия процент на съфинансиране, определен в параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1943/2003.“

ДЕКЛАРАЦИЯ 127/07

Декларация на делегацията на Австрия

Декларация на делегацията на Австрия, подкрепена от делегацията на Белгия

„Австрия поддържа възражението си по отношение на въвеждането на права на плащане за плодовете и зеленчуците и за картофите, предназначени за консумация от човека. Тя основно счита, че възможността да бъдат активирани права на плащане за плодовете и зеленчуците и за картофите, предназначени за консумация от човека, противоречи на решенията, взети в рамките на реформата на ОСП от 2003 г. и води до нарушаване на конкуренцията.

От анализа на предложения компромис относно реформата на организацията на пазарите на плодовете и зеленчуците, както и на бюджетните тавани и на ограничения размер на наличните ресурси в националния резерв е видно, че поставената цел е да бъдат активирани права на плащане за плодовете и зеленчуците и за картофите, предназначени за консумация от човека най-рано от 2010 г. Поради това Европейската комисия се приканва, в рамките на прегледа на състоянието на ОСП, да разработи задоволително решение, което да е съобразено преди всичко с необходимите финансови аспекти.“

ДЕКЛАРАЦИЯ 128/07

Декларация на делегацията на Франция

Настоящият текст беше представен на Съвета в рамките на „пакет“ от два регламента и една директива, отнасящи се до сектора на млякото, като всеки от тези текстове има своя собствена цел. Единият от трите предложени текста отменя възможността да се прибегне до частно складиране на мляко на прах и на сметана.

Френските власти изразяват съжаление, че се премахват инструментите за частно складиране на обезмаслено мляко на прах и на сметана. Бъдещето на тези инструменти не трябваше да се решава без едно по-широко обмисляне на бъдещето на публичната интервенция в сектора на млякото и на инструментите за регулиране на пазарите на мляко.

Премахването на инструментите за частно складиране е политическо решение, което трябваше да бъде обсъдено в по-широката рамка на прегледа на състоянието на ОСП и да бъде съпътствано с извършване на необходимите анализи и изследвания, с цел да се потвърди основателността на това предложение. Франция счита, че това премахване не трябваше да бъде правено мимоходом, по повод представянето на други текстове без връзка с тази проблематика.

Поради тази причина Франция се въздържа при гласуването на „пакета“ и следователно се въздържа по отношение на всеки от текстовете, от които се състои този пакет.

ДЕКЛАРАЦИЯ 129/07

Декларация на Съвета

Съветът припомня, че в съответствие със становище 1/94 на Съда на Европейските общности¹, фактът, че Европейската общност ще внесе вноските на държавите-членки в административната сметка на организацията, съобразно член 19 от Международното споразумение за тропическия дървен материал от 2006 г. (наричано по-нататък „споразумението“), не засяга по никакъв начин разпределението на областите на компетентност между Европейската общност и държавите-членки.

Освен това Съветът потвърждава, че договореността между Общността и държавите-членки относно финансирането не би могла да представлява прецедент при подобни случаи в бъдеще. В този смисъл всяко споразумение за стоки се разглежда самостоятелно и според обстоятелствата.

Инструментът за одобряване на споразумението от страна на Общността следва в рамките на възможното да се депозира едновременно с инструментите за присъединяване към споразумението на всички държави-членки.

Ако се окаже, че споразумението би могло да влезе в сила при условията, предвидени в член 39, параграф 3, Съветът следва да проучи доколко са напреднали процедурите по одобряване или ратификация от държавите-членки и при необходимост, след като надлежно се разгледа изчисляването на задължителните вноски и на гласовете на Европейската общност и на държавите-членки, Съветът следва да вземе решение за сключването на споразумението от името на Европейската общност.

По отношение на разпределението на гласовете на членовете потребители и изчисляването на задължителните вноски в административната сметка по член 19 се прилага член 10, параграф 4 от споразумението: всеки член потребител има по десет начални гласа; оставащите гласове се разпределят между членовете потребители пропорционално на средния обем на съответния им нетен внос на тропически дървен материал през петгодишния период, започващ шест календарни години преди момента на разпределението на гласовете. В случай на гласуване по въпроси, които са от нейната компетентност, Европейската общност разполага с брой гласове, равен на общия брой гласове, на които имат право нейните държави-членки, които са страни по споразумението.

ДЕКЛАРАЦИЯ 130/07

Декларация на Белгия

Белгия изразява удовлетворение от компромиса, постигнат от Съвета и от Европейския парламент относно законодателните предложения от третия пакет от мерки за железопътния транспорт. Тя би желала все пак да подчертае следното:

¹ Recueil 1994 г., стр. I—5267, точка 21.

1. Съгласно точка 2 от декларацията на Европейската комисия и на Съвета от 5 декември 2005 г. (точка 12), отварянето на пазара на превоза на пътници чрез предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 91/440/ЕИО на Съвета относно развитието на железниците в Общността и на Директива 2001/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за разпределяне капацитета на железопътната инфраструктура и събиране на такси за ползване на железопътната инфраструктура се отнася единствено за международните железопътни услуги за превоз на пътници, включително каботаж, но не и за националните железопътни услуги за превоз на пътници.
2. Това означава, че третият пакет от мерки за железопътния транспорт, във вида, в който е приет след помирителната процедура, не организира отварянето на националните железопътни услуги за превоз на пътници. За Белгия това означава също така, че член 10, параграф 9 от горепосоченото предложение за директива не се основава на постулата, че този дял от пазара трябва непременно да бъде отворен. И действително, различните модели за организация на този пазар ще бъдат обект на анализ от Европейската комисия в доклада, който тя ще представи през 2012 г. въз основа на същия този член.
3. Следователно, одобрението на Белгия за третия пакет от мерки за железопътния транспорт не води автоматично до съгласие относно принципа за отваряне на националните железопътни услуги за превоз на пътници.

ДЕКЛАРАЦИЯ 131/07

Декларация на Словашката република

**относно член 3, параграф 15 от проекта за регламент на Европейския парламент и на Съвета
относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт**

Словашката република осъзнава трудностите, свързани с прилагането на горепосоченото предложение, но приема регламента за правата на пътниците, като по този начин доказва политическата си воля.

Словашката република държи обаче да привлече вниманието върху твърде широкото определение за лица с ограничена подвижност, което се съдържа в член 3, параграф 15 от проекта за регламент и което може да създаде затруднения при прилагането на регламента. Редица членове от регламента се позовават на техническите спецификации за оперативна съвместимост (ТСОС), които би трябвало да дадат точно определение за лицата с ограничена подвижност. ТСОС са установени от Комисията съгласно процедурата на комитети, с помощта на компетентния в областта на оперативната съвместимост комитет. По наше мнение, ТСОС за лицата с ограничена подвижност, които понастоящем са определени съгласно процедурата на комитета, не отчитат определението, което се съдържа в регламента.

Следователно, Словашката република приканва Комисията да отстрани това несъответствие, с оглед да осигури правилно прилагане на регламента.

СЕПТЕМВРИ 2007 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени результати от гласуването
2818-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ) 18 септември 2007 г. Решение на Съвета относно подписването на Споразумение между Европейската общност и Босна и Херцеговина за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица Док. 12196/07 + COR 1 Решение на Съвета относно подписването на Споразумение между Европейската общност Република Черна гора за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица Док. 12197/07 + COR 1 Решение на Съвета относно подписването на Споразумение между Европейската общност и Бивша югославска република Македония за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица Док. 12199/07 + COR 1 Решение на Съвета относно подписването на Споразумение между Европейската общност и Република Сърбия за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица Док. 12202/07 + COR 1 + REV 1 (pl) Решение на Съвета относно подписването, от името на Общността, на Споразумение между Европейската общност и Република Албания за улесняване на издаването на визи Док. 12198/07 + REV 2 (el) Решение на Съвета относно подписването, от името на Общността, на Споразумение между Европейската общност и Босна и Херцеговина за улесняване на издаването на визи Док. 12201/07 + REV 2 (el) Решение на Съвета относно подписването, от името на Общността, на Споразумение между Европейската общност и Бившата югославска република Македония за улесняване на издаването на визи Док. 12203/07 + COR 1 (cs) + COR 2 (sk) + COR 3 (sl) + REV 2 (mt) + REV 3 (da) + REV 4 (el)	

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването
Решение на Съвета относно подписването, от името на Общността, на Споразумение между Европейската общност и Република Черна гора за улесняване издаването на визи Док. 12204/07 + REV 2 (el)	
Решение на Съвета относно подписването, от името на Общността, на Споразумение между Европейската общност и Република Сърбия за улесняване издаването на визи Док. 12205/07 + REV 1 (mt) + REV 3 (el)	
Решение на Съвета относно разкриването на информация съгласно Споразумението между Европейския съюз и правителството на Съединените американски щати относно сигурността на класифицираната информация Док. 12040/07	
Решение на Съвета и на Комисията относно сключването на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество (СПС) между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, относно присъединяването на Република България и Румъния към СПС Док. 11756/07	
Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1487/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове готови тъкани от полиестерни влакна с произход от Китайската народна република Док. 12434/07	
Решение на Съвета относно позицията, която предстои да се приеме от Общността в рамките на Съвета на министрите АКТЬ—ЕО относно решение за изменение на Протокол № 3 към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО във връзка с Южна Африка Док. 11866/07 + REV 1 (fi)	
Решение на Съвета относно финансовите правила на Европейската агенция по отбраната и относно правилата за възлагане на обществени поръчки и правилата за финансовите вноски от оперативния бюджет на Европейската агенция по отбраната Док. 11213/07	

СЕПТЕМВРИ 2007 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването
Решение на Съвета относно сключване на споразумение между Европейската общност и Нова Зеландия за някои аспекти на въздухоплавателните услуги Док. 11571/07	декларация: 115/07 (Съвет, Комисия)
Заклучения на Съвета относно укрепването на южните морски граници на ЕС Док. 12712/1/07 REV 1	
Писмена процедура, приключила на 20 септември 2007 г.	
Обща позиция с оглед на приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно договорите за потребителски кредит и за отмяна на Директива 87/102/ЕИО Док. 9948/07	въздържал се: BE, LU против: EL, NL декларация: 116/07 (BE) 117/07 (EL) 118/07 (UK)
2819-то заседание на Съвета на Европейския съюз (СЕЛСКО СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО) 26 септември 2007 г.	
Решение на Съвета относно сключването на допълнително споразумение между Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за включване на Княжество Лихтенщайн в споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за търговия със селскостопански продукти Док. 6978/07	
Регламент на Съвета за откриване на самостоятелни и преходни тарифни квоти на Общността за вноса на някои селскостопански продукти с произход от Швейцария Док. 11816/07 + REV 1 (hu)	
Решение на Съвета относно подписването от името на Европейската общност и временното прилагане на Международното споразумение за тропическия дървен материал от 2006 г. Док. 12640/07	декларация: 129/07 (Съвет)

СЕПТЕМВРИ 2007 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването
2820-то заседание на Съвета на Европейския съюз (КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ — вътрешен пазар, промишленост и научни изследвания) 28 септември 2007 г. Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 367/2006 на Съвета, налагащ окончателно изравнително мито върху вноса на фолио от полиетиленов терефталат (PET) с произход от Индия Док. 12486/07 + COR 1 Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на Споразумение между Европейската общност и Конфедерация Швейцария в аудиовизуалната област за определяне на реда и условията на участие на Конфедерация Швейцария в програмата на Общността МЕДИА 2007, както и на Заключителен акт Док. 12419/07 + COR 1 (fi) Решение на Съвета относно сключването на споразумение между Европейския съюз и Република Хърватска относно участието на Република Хърватска в Полицейската мисия на Европейския съюз в Афганистан (EUROPOL АФГАНИСТАН) Док. 10619/07 + COR 1 + COR 2 (fi) Решение на Съвета за денонсиране от страна на Общността на Протокол 3 за захар от АКТЬ, включен в Конвенцията между АКТЬ и ЕИО от Ломе и съответстващите декларации, които са приложени към Конвенцията, включени в Протокол 3, приложен към приложение V от Споразумението за партньорство между АКТЬ—ЕО по отношение на Барбадос, Белиз, Република Конго, Република Кот д'Ивоар, Република Фиджи, Република Гвиана, Ямайка, Република Кения, Република Мадагаскар, Република Малави, Република Мавриций, Република Мозамбик, Сейнт Китс и Нейвис, Република Суринам, Кралство Свазиленд, Обединена република Танзания, Република Тринидад и Тобаго, Република Уганда, Република Замбия и Република Зимбабве Док. 12991/07 + COR 1 Решение на Съвета относно денонсиране от страна на Общността на споразумението от 1975 г. между Европейската икономическа общност и Република Индия относно тръстикова захар Док. 12981/07	